



### Find the date code on your scale's product label and follow this chart to select the version specific user instructions for your scale.

Busque el código de fecha en la etiqueta del producto de su báscula y siga este cuadro para seleccionar las instrucciones de usuario específicas de la versión para su báscula. Haga clic en el enlace o salte a la página que se muestra.

Trouvez le code de date sur l'étiquette du produit de votre balance et suivez ce tableau pour sélectionner les instructions d'utilisation spécifiques à la version de votre balance. Cliquez sur le lien ou passez à la page affichée.

<u>Date Codes</u>	<u>Link/Page #</u>
5223 all date codes ending in 24	Click <a href="#">here</a> for skip to page 2
1020, 3720, 0921, 2121, 2821, 3221, 3321, 3721, 4521, 4921, 5221, 0722, 3522, 5222, 2223, 3123, 4423, 4723	Click <a href="#">here</a> or skip to page 5
5016, 5116, 1417, 1817, 2217, 2817, 3317, 3617, 4117, 3418, 3918, 4518, 1219, 2019, 3019, 3419, 3619, 4919, 5219	Click <a href="#">here</a> or skip to page 8
For all other date codes not shown above, click <a href="#">here</a> or skip to page 11	

Date code can be found on the product label on the back of the display head.

El código de fecha se puede encontrar en la etiqueta del producto en la parte posterior de la pantalla.

Le code de date se trouve sur l'étiquette du produit à l'arrière de la tête d'affichage.



## **Calibration**

**This scale has been factory calibrated, and does not require calibration prior to use.** There are no requirements for calibration in the field; users should adhere to their institution's calibration policies. If required, the scale can be calibrated. Calibration of your scale is performed using 80 kilograms (KG) or 200 pounds (LB), according to the units of measure used upon entering into the calibration path.

If Everlock® is engaged the scale can only be calibrated in the locked unit of measure.

### **Note: Only weights certified and traceable to national standards should be used for calibration procedures.**

1. Press and hold the **lb./kg** then press and release the **ON** button to turn on the scale. When "CAL" will appears on the display release the **lb./kg** button.
2. When the **lb./kg** button is released "- 2Ero SCALE -" will appear on the display. With no weight on the platform, press the **ZERO** button.
3. The scale will zero and the following message will appear: "- PLACE 200 ON SCALE PrESS ON-" (if in pounds) or "- PLACE 80 ON SCALE PrESS ON-" (if in KG). You may toggle between pounds and kilograms using the **lb./kg** button. If Everlock® is engaged you will only be able to calibrate in the locked weight measurement unit.
4. Once the proper weight is placed on the platform, press the **ON** button. The message "- CAL -" will flash on the screen while the scale is calibrating.
  - a. If the weight is within calibration range, a four digit number will display on the screen. Remove the weight from the scale and the scale will restart. Note: the 4 digit calibration count will stay until the weight is removed.  
  
B. If the weight placed on the scale does not match the correct calibration standard (200 lb or 80 kg), the following message will be displayed: "- Out OF RANGE -". Calibration is not performed. Press **ZERO** button to exit the calibration mode. The scale will restart and go through the power up sequence to show 0.0. Power off the scale and begin the calibration process again.

## **Calibración**

**Esta báscula ha sido calibrada de fábrica y no requiere calibración previo a su uso.** No hay requerimientos para la calibración en campo; los usuarios deben ajustarse a las políticas de calibración de su organización. Si es necesario, la báscula puede ser calibrada. La calibración de su báscula se realiza usando 80 kilogramos (KG) o 200 libras (LB), según las unidades de medición usadas al ingresar a la ruta de calibración.

Si Everlock® está activado, la báscula solamente calibrará en la unidad de medición bloqueada.

**Nota: Sólo se debe de usar pesos certificados y rastreables según los estándares nacionales para los procedimientos de calibración.**

1. Presione y mantenga presionado el botón **lb./kg** y presione y libere el botón **ON** para encender la báscula. Cuando aparezca "CAL" en la pantalla, suelte el botón **lb./kg**.
2. Una vez liberados el botón lb./kg, el siguiente mensaje pasará horizontalmente por la pantalla: "– 2Ero SCALE –". Sin peso en la plataforma, presione el botón **ZERO**.
3. La báscula se pondrá a cero y el siguiente mensaje pasará horizontalmente por la pantalla: "- PLACE 200 ON SCALE PrESS ON–" (para libras) or "– PLACE 80 ON SCALE PrESS ON–" (para KG). Usted puede alternar entre libras y kilogramos usando el botón **lb./kg**. Si está activado Everlock® usted podrá calibrar solamente en la unidad de medición bloqueada.
4. Una vez que el peso adecuado esté sobre la plataforma, presione el botón **ON**. El mensaje "– CAL –" destellará sobre la pantalla mientras la báscula se calibra.

A. Si el peso está dentro del rango de calibración, se mostrará un número de cuatro dígitos en la pantalla. Retire el peso de la báscula y la báscula se reiniciará. Nota: el recuento de calibración de 4 dígitos permanecerá hasta que se elimine el peso.

B. Si el peso sobre la báscula no corresponde al del estándar de calibración (200 lb u 80 kg), se mostrará el siguiente mensaje: "– Out OF RANGE –". La calibración no se lleva a cabo. Presione el botón **ZERO** para salir del modo de calibración. La báscula reiniciará y pasará a través de la secuencia de encendido para mostrar 0.0. Apague la báscula e inicie de nuevo el proceso de calibración.

## Calibration

**Cette balance a été étalonnée en usine, et n'a pas besoin d'être étalonnée avant d'être utilisée.** Il n'est pas nécessaire de la calibrer sur le terrain ; les utilisateurs doivent se conformer aux politiques de calibrage de leur institution. Si nécessaire, elle peut être étalonnée. L'étalonnage de la balance est effectué en utilisant 80 kilogrammes (KG) ou 200 livres (LB), selon les unités de mesure choisies au moment de l'entrée dans le processus d'étalonnage. Si Everlock® est activé, la balance ne pourra être étalonnée que dans l'unité de mesure sélectionnée.

**N.B.: Seuls des poids certifiés, traçables et conformes aux normes nationales doivent être utilisés pour les procédures d'étalonnage.**

1. Appuyez et maintenez la touche **lb./kg** puis appuyez et relâchez la touche **ON** pour mettre la balance en marche. Quand le message « CAL » s'affiche à l'écran relâchez la touche **lb.kg**.
2. Une fois la touche **lb./kg** relâchés, le message suivant défilera horizontalement sur l'écran : « - 2Ero SCALE – ». Enlevez tout objet de la plateforme et appuyez sur la touche **ZERO**.
3. La balance se mettra à zéro et le message suivant défilera horizontalement à l'écran : « - PLACE 200 ON SCALE PrESS ON - » (si en livres sterling) ou « - PLACE 80 ON SCALE PrESS ON - » (si en KG). Vous pouvez basculer entre livres et kilogrammes en utilisant le bouton **lb./kg**. Si Everlock® est activé, vous ne pourrez étalonner l'appareil que dans l'unité de mesure sélectionnée.
4. Une fois le poids adéquat posé sur la plateforme, appuyez sur la touche **ON**. Le message « - CAL – » clignotera à l'écran pendant l'étalonnage de la balance.
  - A. Si le poids se trouve dans la plage d'étalonnage, un numéro à quatre chiffres s'affichera à l'écran. Retirez le poids de l'échelle et l'échelle redémarrera. Remarque : le nombre d'étalonnage à 4 chiffres restera jusqu'à ce que le poids soit enlevé.
  - B. Si le poids placé sur la balance ne correspond pas aux normes d'étalonnage (200 lb ou 80 kg), le message suivant s'affichera : « - Out of RANGE – ». Le calibrage ne sera pas effectué. Appuyez sur la touche **ZERO** pour quitter le mode de calibrage. L'échelle redémarre et passe par la séquence de mise sous courant pour afficher 0,0. Éteindre l'échelle et recommencer le processus d'étalonnage.

## Calibration

**This scale has been factory calibrated and does not require calibration prior to use.** If required, the scale can be calibrated. Calibration of the 349KLX scale is performed using certified weights. 50 / 100 / 200 pounds or 40 / 80 / 120 kg are employed as the calibration standards. The display must be in the desired unit of measure (LB or KG) before entering the calibration procedure.

**Caution:** To avoid injury, use extreme care when stacking weights on platform.

**Note: Only weights certified and traceable to national standards should be used for calibration procedures.**

## Scale Calibration

ACTION	DISPLAY SHOWS
Press and hold the <b>lb./kg</b> and <b>ZERO</b> buttons at the same time, then press the <b>ON</b> button to power on the scale. "349" will briefly appear on the display, followed by "CAL" and "UXX". (Two alphanumeric characters will appear next to "U".) Release all three buttons. Several alphanumeric characters will appear on the display (1-4 characters can be displayed during calibration).	"349" followed by "UXX" then "XXXX"
Press the <b>ZERO</b> button. "C-50" (in LB mode) or "C-40" (in KG mode) will flash on the display, then the display will clear with only the unit of measure shown.	"C-50" (in LB mode) or "C-40" (in KG mode)
Place 50 lbs or 40 kg on the scale. Several alphanumeric characters will appear. When calibration characters stabilize, press the <b>ZERO</b> button. "C-100" (in LB mode) or "C-80" (in KG mode) will appear on the display, then the display will clear with only the unit of measure shown.	"C-100" (in LB mode) or "C-80" (in KG mode)
Place an additional 50 lb on the scale, for a total of 100 lb or an additional 40 kg on the scale for a total of 80 kg. Several alphanumeric characters will appear. When calibration characters stabilize, press the <b>ZERO</b> button. "C-200" (in LB mode) or "C-120" (in KG mode) will appear on the display, then the display will clear with only the unit of measure shown.	"C-200" (in LB mode) or "C-120" (in KG mode)
Place an additional 100 lb on the scale for a total of 200 lbs or an additional 40 kg on the scale for a total of 120 kg. Several alphanumeric characters will appear. When calibration characters stabilize, press the <b>ZERO</b> button. "END" will appear on the display, followed by "OFF". The scale will automatically shut off. Calibration is complete and the scale is ready to use.	"XXXX" followed by "END" then "OFF"

## Calibración

**La balanza se calibró desde fábrica y no necesita una calibración previa a su utilización.** De ser necesario, la balanza puede calibrarse. Se emplea 50 / 100 / 200 libras o 40 / 80 / 120 kilogramos como estándares de calibración. La pantalla debe estar en la unidad de medida deseada (LB o KG) antes de ingresar al procedimiento de calibración.

**Precaución:** Para evitar lesiones, use extremo cuidado cuando coloque pesas sobre la plataforma.

**Nota: Sólo se debe de usar pesos certificados y rastreables según los estándares nacionales para los procedimientos de calibración.**

## Calibración de la Balanza

ACCIÓN	EL INDICADOR MUESTRA
Presione y mantenga presionado los botones <b>lb/kg</b> y <b>ZERO</b> al mismo tiempo, luego presione <b>ON</b> para encender la balanza. “349” aparecerán brevemente en el indicador, y a continuación “CAL” y “UXX”. (Dos caracteres alfanuméricos aparecerán al lado de “U”.) Libere los tres botones. Varios caracteres alfanuméricos aparecerán en el indicador (1-4 caracteres se pueden apreciar durante la calibración).	“349” seguido por “UXX”, luego “XXXX”
Presione el botón <b>ZERO</b> , y “C-50” (en modo LB) o “C-40” (en modo KG) destellará en el indicador, luego, la pantalla se borrará y solo se mostrará la unidad de medida.	“C-50” (en modo LB) o “C-40” (en modo KG)
Coloque 50 libras o 40 kg en la balanza. Varios caracteres alfanuméricos aparecerán. Cuando los caracteres de la calibración se estabilicen, presione el botón <b>ZERO</b> . “C-100” (en modo LB) o “C-80” (en modo KG) aparecerá en el indicador, luego, la pantalla se borrará y solo se mostrará la unidad de medida.	“C-100” (en modo LB) o “C-80” (en modo KG)
Coloque 50 libras adicionales en la báscula, para un total de 100 libras o 40 kg adicionales en la báscula para un total de 80 kg. Aparecerán varios caracteres alfanuméricos. Cuando los caracteres de calibración se estabilicen, presione el botón <b>ZERO</b> . “C-200” (en modo LB) o “C-120” (en modo KG) aparecerá en la pantalla, luego la pantalla se borrará y solo se mostrará la unidad de medida.	C-200” (en modo LB) O “C-120” (en modo
Coloque 100 libras adicionales en la báscula, para un total de 200 libras o 40 kg adicionales en la báscula para un total de 120 kg. Aparecerán varios caracteres alfanuméricos. Cuando los caracteres de calibración se estabilicen, presione el botón <b>ZERO</b> . “END” aparecerá en el indicador, seguido por "OFF". La balanza se apagará automáticamente. La calibración está completa y la báscula está lista para usar.	“XXXX” seguido por “END” luego “OFF”

## Calibration

**Cette balance a été calibrée en usine, et n'a pas besoin d'être calibrée avant l'utilisation.**

Si requis, la balance peut être calibrée.

La calibration de la balance 349KLX est effectuée en utilisant des poids de calibration certifiés. 50 / 100 / 200 pounds or 40 / 80 / 120 kg are employed as the calibration standards. L'affichage doit être dans l'unité de mesure souhaitée (LB ou KG) avant d'entrer dans la procédure d'étalonnage.

**Attention:** pour éviter les blessures, faites attention lorsque vous empilez des poids sur la plate-forme.

**Remarque:** Seuls les poids certifiés et traçables selon les normes nationales doivent être utilisés pour les procédures d'étalonnage.

## Calibration de la Balance

<b>ACTION</b>	<b>L'ÉCRAN AFFICHE</b>
Appuyez et maintenez enfoncé les boutons <b>lb/kg</b> et <b>ZERO</b> en même temps, et puis appuyez sur le bouton <b>ON</b> pour allumer la balance. « 349 » apparaîtra brièvement sur l'écran suivi de « CAL » et « UXX ». Deux caractères alphanumériques s'afficheront à côté du « U ». Relâchez les trois boutons. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront à l'écran (1-4 caractères peuvent être affichés durant la calibration).	« 349 » suivi de « UXX » ensuite « XXXX »
Appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> , et « C-50 » (en mode LB) ou « C-40 » (en mode KG) apparaîtra à l'écran, ensuite, l'affichage s'effacera avec seulement l'unité de mesure affichée.	“C-50” ( en mode LB) ou “C-40” ( en mode KG)
Placez 50 lbs (en mode LB) ou 40 kg (en mode KG) sur la balance. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront. Lorsque les caractères de calibration se stabilisent, appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> . « C-100 » (en mode LB) ou « C-80 » (en mode KG) apparaîtra à l'écran, ensuite, l'affichage s'effacera avec seulement l'unité de mesure affichée.	“C-100” (en mode LB) ou “C-80” (en mode KG)
Placez 50 lb de plus sur l'échelle, pour un total de 100 lb ou 40 kg supplémentaires sur la balance pour un total de 80 kg. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront. Lorsque les caractères de calibration se stabilisent, appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> . « C-200 » (en mode LB) ou « C-120 » (en mode KG) apparaîtra à l'écran, ensuite, l'affichage s'effacera avec seulement l'unité de mesure affichée.	“C-200” (en mode LB) ou “C-120” (en mode KG)
Placez 100 lb de plus sur l'échelle pour un total de 200 lb ou 40 kg supplémentaires sur l'échelle pour un total de 120 kg. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront. Lorsque les caractères de calibration se stabilisent, appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> . « END » apparaîtra sur l'écran, suivi de « OFF ». L'échelle s'arrêtera automatiquement. L'étalonnage est terminé et l'échelle est prête à l'emploi.	« XXXX » suivi de « FIN » puis « OFF »

## Calibration

**This scale has been factory calibrated and does not require calibration prior to use.** If required, the scale can be calibrated. Calibration of the 349KLX scale is performed using certified weights. 50 / 100 / 200 / 400 lbs are employed as the calibration standards. The scale can only be calibrated in pounds (lb).

**Caution:** To avoid injury, use extreme care when stacking weights on platform.

**Note: Only weights certified and traceable to national standards should be used for calibration procedures.**

## Scale Calibration

<b>ACTION</b>	<b>DISPLAY SHOWS</b>
Press and hold the <b>lb./kg</b> and <b>ZERO</b> buttons at the same time, then press the <b>ON</b> button to power on the scale. "349" will briefly appear on the display, followed by "CAL" and "UXX". (Two alphanumeric characters will appear next to "U".) Release all three buttons. Several alphanumeric characters will appear on the display (1-4 characters can be displayed during calibration).	"349" followed by "UXX" then "XXXX"
Press the <b>ZERO</b> button, and "C-50" will flash on the display, followed by several alphanumeric characters.	"C-50" then "XXXX"
Place 50 lbs on the scale. Several alphanumeric characters will appear. When calibration characters stabilize, press the <b>ZERO</b> button. "C-100" will appear on the display, followed by several alphanumeric characters.	"XXXX" followed by "C-100" then "XXXX"
Place 100 lbs on the scale. Several alphanumeric characters will appear. When calibration characters stabilize, press the <b>ZERO</b> button. "C-200" will appear on the display, followed by several alphanumeric characters.	"XXXX" followed by "C-200" then "XXXX"
Place 200 lbs on the scale. Several alphanumeric characters will appear. When calibration characters stabilize, press the <b>ZERO</b> button. "C-400" will appear on the display, followed by several alphanumeric characters.	"XXXX" followed by "C-400" then "XXXX"
Place 400 lbs on the scale. Several alphanumeric characters will appear. When calibration characters stabilize, press the <b>ZERO</b> button. "END" will appear on the display, followed by "OFF". The scale will automatically shut off.	"XXXX" followed by "END" then "OFF"



## Calibración

**La balanza se calibró desde fábrica y no necesita una calibración previa a su utilización.**

De ser necesario, la balanza puede calibrarse. La calibración de la balanza 349KLX se realiza conforme a medidas de calibración certificadas. Se emplean 50 / 100 / 200 / 400 libras como las medidas de calibración estándar. La balanza sólo puede calibrarse en libras (lb).

**Precaución:** Para evitar lesiones, tenga mucho cuidado al apilar pesas en la plataforma.

**Nota:** Para los procedimientos de calibración sólo deben utilizarse pesos certificados y rastreables según las normas nacionales.

## Calibración de la balanza

ACCIÓN	MENSAJE EN PANTALLA
Mantenga presionado los botones <b>lb/kg</b> y <b>ZERO</b> al mismo tiempo, después presione el botón <b>ON</b> para encender la balanza. Por unos instantes aparecerá "349" en la pantalla seguido de "CAL" y "UXX". (Dos caracteres alfanuméricos aparecerán junto a "U".) Suelte los tres botones. Deberán aparecer varios caracteres alfanuméricos en la pantalla (pueden aparecer 1-4 caracteres durante la calibración).	"349" seguido de "U XX" después "XXXX"
Presione el botón <b>ZERO</b> y por un instante aparecerá en la pantalla "C-50", seguido de varios caracteres alfanuméricos.	"C-50" después "XXXX"
Coloque 50 libras sobre la balanza. Aparecerán varios caracteres alfanuméricos. Cuando se establezcan los caracteres de calibración, presione el botón <b>ZERO</b> . En la pantalla aparecerá "C-100" seguido de varios caracteres alfanuméricos.	"XXXX" seguido de "C-100" después "XXXX"
Coloque 100 libras sobre la balanza. Aparecerán varios caracteres alfanuméricos. Cuando se establezcan los caracteres de calibración, presione el botón <b>ZERO</b> . En la pantalla aparecerá "C-200" seguido de varios caracteres alfanuméricos.	"XXXX" seguido de "C-200" después "XXXX"
Coloque 200 libras sobre la balanza. Aparecerán varios caracteres alfanuméricos. Cuando se establezcan los caracteres de calibración, presione el botón <b>ZERO</b> . En la pantalla aparecerá "C-400" seguido de varios caracteres alfanuméricos.	"XXXX" seguido de "C-400" después "XXXX"
Coloque 400 libras sobre la balanza. Aparecerán varios caracteres alfanuméricos. Cuando se establezcan los caracteres de calibración, presione el botón <b>ZERO</b> . En la pantalla aparecerá "END", seguido de "OFF". La balanza se apagará automáticamente.	"XXXX" seguido de "END" después "OFF"

## Calibration

**Cette balance a été calibrée en usine, et n'a pas besoin d'être calibrée avant l'utilisation.**

Si requis, la balance peut être calibrée. La calibration de la balance 349KLX est effectuée en utilisant des poids de calibration certifiés. 50 / 100 / 200 / 400 lbs sont utilisés comme standards de calibration. La balance ne peut être calibrée en livres (lb).

**Attention:** pour éviter les blessures, faites attention lorsque vous employez des poids sur la plate-forme.

**Remarque:** Seuls les poids certifiés et traçables selon les normes nationales doivent être utilisés pour les procédures d'étalonnage.

## Calibration de la Balance

ACTION	L'ÉCRAN AFFICHE
Appuyez et maintenez enfoncé les boutons <b>lb/kg</b> et <b>ZERO</b> en même temps, et puis appuyez sur le bouton <b>ON</b> pour allumer la balance. « 349 » apparaîtra brièvement sur l'écran suivi de « CAL » et « UXX ». Deux caractères alphanumériques s'afficheront à côté du « U ». Relâchez les trois boutons. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront à l'écran (1-4 caractères peuvent être affichés durant la calibration).	« 349 » suivi de « UXX » ensuite « XXXX »
Appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> , et « C-50 » apparaîtra à l'écran, suivi de plusieurs caractères alphanumériques.	« C-50 » et puis « XXXX ».
Placez 50 lbs sur la balance. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront. Lorsque les caractères de calibration se stabilisent, appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> . « C-100 » apparaîtra à l'écran, suivi de plusieurs caractères alphanumériques.	« XXXX » suivi de « C-100 » et puis « XXXX »
Placez 100 lbs sur la balance. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront. Lorsque les caractères de calibration se stabilisent, appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> . « C-200 » apparaîtra à l'écran, suivi de plusieurs caractères alphanumériques.	« XXXX » suivi de « C-200 » et puis « XXXX »
Placez 200 lbs sur la balance. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront. Lorsque les caractères de calibration se stabilisent, appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> . « C-400 » apparaîtra à l'écran, suivi de plusieurs caractères alphanumériques.	« XXXX » suivi de « C-400 » et puis « XXXX »
Placez 400 lbs sur la balance. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront. Lorsque les caractères de calibration se stabilisent, appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> . « END » apparaîtra à l'écran suivi de « OFF ». La balance s'éteindra automatiquement.	« XXXX » suivi de « END » et puis « OFF »

## Calibration

**This scale has been factory calibrated and does not require calibration prior to use.** If required, the scale can be calibrated. Calibration of the 349KLX scale is performed using certified calibration weights. 50 / 100 / 200 / 400 lbs are employed as the calibration standards.

ACTION	DISPLAY SHOWS
Press and hold the <b>lb/kg</b> and <b>ZERO</b> buttons at the same time, then press the <b>ON</b> button to power on the scale. "349" will briefly appear on the display, followed by "CAL" and "U13". Release all three buttons. Several alphanumeric characters shall appear on the display (1-4 characters can be displayed during calibration).	"349" followed by "U 13" then "XXXX"
Press the <b>ZERO</b> button, and "C-50" will flash on the display, followed by several alphanumeric characters.	"C-50" then "XXXX"
Place 50 lbs on the scale. Several alphanumeric characters will appear. When calibration characters stabilize, press the <b>ZERO</b> button. "C-100" will appear on the display, followed by several alphanumeric characters.	"XXXX" followed by "C-100" then "XXXX"
Place 100 lbs on the scale. Several alphanumeric characters will appear. When calibration characters stabilize, press the <b>ZERO</b> button. "C-200" will appear on the display, followed by several alphanumeric characters.	"XXXX" followed by "C-200" then "XXXX"
Place 200 lbs on the scale. Several alphanumeric characters will appear. When calibration characters stabilize, press the <b>ZERO</b> button. "C-400" will appear on the display, followed by several alphanumeric characters.	"XXXX" followed by "C-400" then "XXXX"
Place 400 lbs on the scale. Several alphanumeric characters will appear. When calibration characters stabilize, press the <b>ZERO</b> button. "END" will appear on the display, followed by "OFF". The scale will automatically shut off.	"XXXX" followed by "END" then "OFF"

## Calibración

**La balanza se calibró desde fábrica y no necesita una calibración previa a su utilización.**

De ser necesario, la balanza puede calibrarse. La calibración de la balanza 349KLX se realiza conforme a medidas de calibración certificadas. Se emplean 50 / 100 / 200 / 400 libras como las medidas de calibración estándar.

### Calibración de la balanza

<b>ACCIÓN</b>	<b>MENSAJE EN PANTALLA</b>
Mantenga presionado los botones <b>lb/kg</b> y <b>ZERO</b> al mismo tiempo, después presione el botón <b>ON</b> para encender la balanza. Por unos instantes aparecerá "349" en la pantalla seguido de "CAL" y "U13". Suelte los tres botones. Deberán aparecer varios caracteres alfanuméricos en la pantalla (pueden aparecer 1-4 caracteres durante la calibración).	"349" seguido de "U 13" después "XXXX"
Presione el botón <b>ZERO</b> y por un instante aparecerá en la pantalla "C-50", seguido de varios caracteres alfanuméricos.	"C-50" después "XXXX"
Coloque 50 libras sobre la balanza. Aparecerán varios caracteres alfanuméricos. Cuando se estabilicen los caracteres de calibración, presione el botón <b>ZERO</b> . En la pantalla aparecerá "C-100" seguido de varios caracteres alfanuméricos.	"XXXX" seguido de "C-100" después "XXXX"
Coloque 100 libras sobre la balanza. Aparecerán varios caracteres alfanuméricos. Cuando se estabilicen los caracteres de calibración, presione el botón <b>ZERO</b> . En la pantalla aparecerá "C-200" seguido de varios caracteres alfanuméricos.	"XXXX" seguido de "C-200" después "XXXX"
Coloque 200 libras sobre la balanza. Aparecerán varios caracteres alfanuméricos. Cuando se estabilicen los caracteres de calibración, presione el botón <b>ZERO</b> . En la pantalla aparecerá "C-400" seguido de varios caracteres alfanuméricos.	"XXXX" seguido de "C-400" después "XXXX"
Coloque 400 libras sobre la balanza. Aparecerán varios caracteres alfanuméricos. Cuando se estabilicen los caracteres de calibración, presione el botón <b>ZERO</b> . En la pantalla aparecerá "END", seguido de "OFF". La balanza se apagará automáticamente.	"XXXX" seguido de "END" después "OFF"

## Calibration

**Cette balance a été calibrée en usine, et n'a pas besoin d'être calibrée avant l'utilisation.**

Si requis, la balance peut être calibrée. La calibration de la balance 349KLX est effectuée en utilisant des poids de calibration certifiés. 50 / 100 / 200 / 400 lbs sont utilisés comme standards de calibration.

### Calibration de la Balance

<b>ACTION</b>	<b>L'ÉCRAN AFFICHE</b>
Appuyez et maintenez enfoncé les boutons <b>lb/kg</b> et <b>ZERO</b> en même temps, et puis appuyez sur le bouton <b>ON</b> pour allumer la balance. « 349 » apparaîtra brièvement sur l'écran suivi de « CAL » et « U13 ». Relâchez les trois boutons. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront à l'écran (1-4 caractères peuvent être affichés durant la calibration).	« 349 » suivi de « U 13 » ensuite « XXXX »
Appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> , et « C-50 » apparaîtra à l'écran, suivi de plusieurs caractères alphanumériques.	« C-50 » et puis « XXXX ».
Placez 50 lbs sur la balance. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront. Lorsque les caractères de calibration se stabilisent, appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> . « C-100 » apparaîtra à l'écran, suivi de plusieurs caractères alphanumériques.	« XXXX » suivi de « C-100 » et puis « XXXX »
Placez 100 lbs sur la balance. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront. Lorsque les caractères de calibration se stabilisent, appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> . « C-200 » apparaîtra à l'écran, suivi de plusieurs caractères alphanumériques.	« XXXX » suivi de « C-200 » et puis « XXXX »
Placez 200 lbs sur la balance. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront. Lorsque les caractères de calibration se stabilisent, appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> . « C-400 » apparaîtra à l'écran, suivi de plusieurs caractères alphanumériques.	« XXXX » suivi de « C-400 » et puis « XXXX »
Placez 400 lbs sur la balance. Plusieurs caractères alphanumériques apparaîtront. Lorsque les caractères de calibration se stabilisent, appuyez sur le bouton <b>ZERO</b> . « END » apparaîtra à l'écran suivi de « OFF ». La balance s'éteindra automatiquement.	« XXXX » suivi de « END » et puis « OFF »